

# ST. ELISABETH OF HUNGARY CATHOLIC CHURCH

14655 Kittridge St., Van Nuys, CA 91405  
Telephone: (818)779-1756

## Third Sunday of Easter-April 10, 2016

### REDEMPTION

Do you remember Peter on the night Jesus was arrested? He claimed he had never heard of Jesus. Today we are called to join Peter in testifying to the name of Jesus as he does in the first reading, and in proclaiming our love for him as Peter does in the Gospel passage. The powerful imagery of John's vision in the second reading from the book of Revelation shows us the company we keep when we have faith in the name of Jesus. We join all living creatures, "countless in number" from "heaven, earth, under the earth, in the sea; everything in the universe" (Revelation 5:11, 13). The dignity and majesty described in each reading are in stark contrast to the dark and pitiful image of Peter and the other apostles at the time of Jesus' arrest, trial, and crucifixion. What a relief that we can all be redeemed so completely!



### REDIMIDOS

*¿Recuerdas a Pedro la noche que arrestaron a Jesús? Insistía en que nunca había oído de Jesús. Hoy estamos llamados a unirnos a Pedro en dar testimonio del nombre de Jesús como lo hace en la primera lectura, y a proclamar nuestro amor a él tal como lo hace Pedro en el pasaje del Evangelio. La poderosa imagen de la visión de san Juan en la segunda lectura del libro del Apocalipsis nos enseña la comunidad a la que pertenecemos cuando tenemos fe en el nombre de Jesús. Nos unimos a todos los seres vivientes "miles y millones" en "el cielo, sobre la tierra, debajo de ella y en el mar, y todo lo que hay en ellos" (Apocalipsis 5:11, 13). La majestad y dignidad expresadas en cada lectura están en profundo contraste con la oscura y miserable imagen de Pedro y los otros apóstoles en los momentos en que Jesús era arrestado, juzgado y crucificado. ¡Qué alivio que todos podemos ser tan totalmente redimidos!*

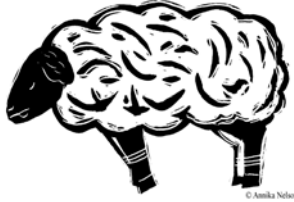
### A Prayer for Healing Victims of Abuse

God of endless love, ever caring, ever strong, always present, always just: You gave your only Son to save us by the blood of His cross. Gentle Jesus, Shepherd of Peace, join to Your own suffering the pain of all who have been hurt in body, mind, and spirit by those who betrayed in the trust placed in them. Hear our cries as we agonize over the harm done to our brothers and sisters. Breathe wisdom into our prayers, soothe restless hearts with hope, steady shaken spirits with faith; Show us the way to justice and wholeness; enlightened by truth and enfolded in Your mercy. Holy Spirit, Comforter of Hearts, heal Your people's wounds and transform our brokenness. Grant us courage and wisdom, humility, and grace, so that we may act with justice and find peace in You. We ask this through Christ, Our Lord. Amen.



### Oración para Sanar Víctimas de Abuso

*Dios de amor infinito, siempre bondadoso, siempre fuerte, siempre presente, siempre justo; Tu diste a tu único Hijo para salvarnos por la sangre de su cruz. Jesús Bueno, pastor de paz, une a tu propio sufrimiento el dolor de todos quienes han sido heridos en cuerpo, mente y espíritu por aquellos quienes traicionaron la confianza puesta en ellos. Oye nuestro llanto mientras sufrimos por el daño causado a nuestros hermanos y hermanas. Infunde sabiduría en nuestras oraciones, alivia nuestros corazones intranquilos con la esperanza, endereza los espíritus tambaleantes con fe: Muéstranos el camino hacia la justicia y la entereza, danos la luz de la verdad y cúbrenos con tu misericordia. Espíritu Santo, consolador de corazones, cura las heridas de tu pueblo y rescátanos de nuestra dispersión. Danos valentía y sabiduría, humildad y gracia para que así actuemos con justicia y encontremos paz en ti. Te lo pedimos por Cristo, Nuestro Señor. Amén*



### Third Sunday of Easter April 10, 2016

“Worthy is the Lamb that was slain to receive power and riches, wisdom and strength, honor and glory and blessing.” — Revelation 5:12

“Digno es el Cordero, que fue inmolado, de recibir el poder y la riqueza, la sabiduría y la fuerza, el honor, la gloria y la alabanza”. — Apocalipsis 5:12

#### Parish Center & Mailing /Centro Parroquial:

6635 Tobias Ave. • Van Nuys, CA 91405

818-779-1756 • Fax 818-785-4492

St.elisabethchurchvn@gmail.com

Hours/Horario : Monday 2:00pm-8:00pm

Tuesday–Friday 9:00 am to 8:00 pm

Closed for lunch from 12:30–1:30pm.

We close Saturdays and Sundays

#### Parish Under the Direction of The Rogationist Fathers

Fr. Vito Di Marzio, R.C.J., Pastor

Fr. Denny Joseph, R.C.J., Associate Pastor

Fr. Antonio Fiorenza, R.C.J. in Residence

Deacon Carlos Castro

Irma Ochoa, Business Manager

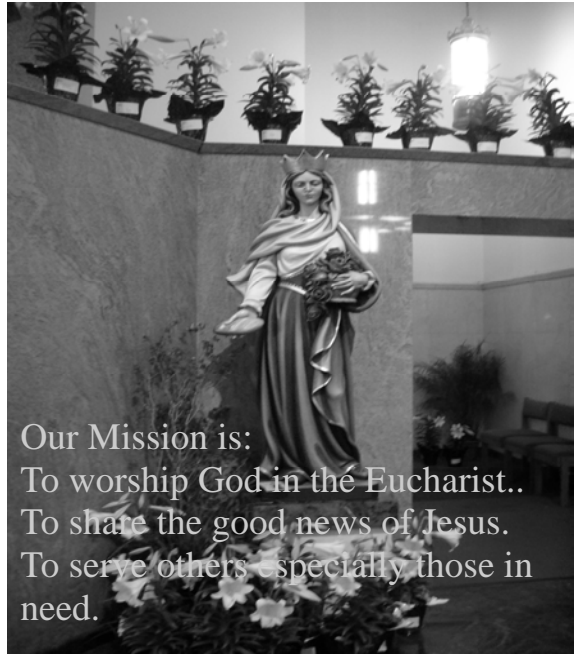
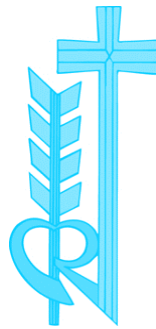
Roxanna Martinez, Parish Secretary, Bulletin Editor

roxana.stelisabeth@gmail.com

Lupe Tapia, Evening Secretary

Alberto Rodriguez, Plant Custodian

Jun R. Corpin, Liturgy and Music Director



Our Mission is:  
To worship God in the Eucharist..  
To share the good news of Jesus.  
To serve others especially those in need.

#### Schedule of Masses -Horario de Misas

Saturday (Vigil) 4:45 pm

6:00 pm (Español)

Sunday 8:00 am, 9:30 am, 11:00 am

6:30 am, 1:00 pm, 5:00 pm (Español)

Weekday 8:10 am

6:00 pm (Español)

Holy Days 8:10 am, 5:00 pm

7:00 pm (Español)

#### Rogationist Vocation Ministry & Development

818-782-1762 ♦ 818-782-1765 ♦ Fax 818-782-1794

www.vocationsandprayer.org or www.rogationists.org

#### Daughters of Divine Zeal

818-779-1756 ext. 218

Sr. Angelie Inoferio, FDZ

Sr. Marita Olango, FDZ

Sr. Daisy Dy-Tiapro, FDZ

### ST. ELISABETH SCHOOL - ESCUELA DE SANTA ELISABETH

Pre-School- thru 8th grades. Primary Academy– Intermediate Academy-Junior High - Technology Academy

Information: (818) 779-1766 ♦ Fax 818-779-1768 www.stelisabeth.org Sr. Marita Olango, FDZ, Principal

#### Adoration and Benediction for Vocations

Thursdays 6:30-7:30 pm (Bilingual)

2nd Saturday 10:00pm -5:00am

(Adoración Nocturna)

#### Confessions-Confesiones

Thursdays 6:30-7:30 pm

Saturdays 3:30-4:30 pm

Any other time contact a priest.

Otra hora llamen a un Sacerdote.

#### Baptisms and Weddings

Bautizos, Bodas, Quinceañeras.

Call Parish office/ Llamar a la oficina

#### School of Religious Education

Sr. Angelie Inoferio, FDZ, Family Catechesis

Coordinator 818- 779-1771

Sal Patané, Coordinator of Youth Confirmation

818-528-5756 (9:00am to 4:00pm weekends only)

Yolanda Alvarado, Coordinator of R.C.I.A.

818-779-1756 ext 205 (5:00 to 8:00pm)

Safeguard the Children 818-779-1756 ext. 205

S.E.R.V.– Center 6640 Cedros Ave -818- 779-1775

Under the Direction of Fr. Denny Joseph,

Coordinator Ana Cortez

Open on Tuesday from 9:00am to 12:00pm

Please visit our website: [stelisabethchurch.org](http://stelisabethchurch.org)

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK**

Mon. Apr. 11 8:10am– Agatino & Francesca Marineo †  
 6:00pm– Jesus Casas †  
 Tues. Apr. 12 8:10am– Alfonso Manzo †  
 6:00pm– Jesus Casas †  
 Wed. Apr. 13 8:10am– Ana Agustina Diaz †  
 6:00pm– Jesus Casas †  
 Thu. Apr. 14 8:10am– St. Michael Arcangel  
 6:00pm– Jesus Casas †  
 Fri. Apr. 15 8:10am– Rosa Alcantara †  
 6:00pm– Jesus Casas †  
 Sat. Apr. 16 8:10am– Anthony, Anna, Frank Pastor †  
 4:45pm– Felipe Salcido †  
 6:30pm– Jesus Casas †  
 Sun. Apr. 17 6:30am– Rey Christian - Cumpleaños  
 8:00am– St. Elisabeth Parishioners  
 9:30am– Jesus Casas †  
 11:00am– Adan & Bernardina Tobar †  
 1:00pm– Virgen de Guadalupe  
 5:00pm– Alma Garcia †

**PRAY FOR THOSE WHO RECENTLY DIED:**

Especially for the souls of Martin Zendejas, Alma Garcia. **May the souls of all the faithful departed, through the mercy of God rest in peace.**

**WE PRAY FOR THE HEALING OF:** Grace, Keila

Danny G. Banzon, Addison Martínez, Theresa Flores, Anthony Flores, Leo Anicua, Lodwrick Cook, Martha Lamas, Peter and Tim Cullen, Omar Troy Roose, Andrew Gary & Laura Meloni, Kathleen Padden, Chris Bohlig, Jr., Christine Helenick, Robbie Padden, Silvia De Pau, F. Alberto Garcia De Pau, Andrea González, James M. Dolenga, Kelly Hanulla, José L. Ramírez, John Anthony, Diego López, Oswaldo, Maria Rivera, Louis Smith, Anita Ceballos, Robert Padden, Juan Manuel García Cárdenas, Paul Martin, Char Esmer, José Montes, Angélica Solorio, Albert Nyitrai, Maria Nati Navarro, Miguel Angel Tirado Jr. Erin Cohn Morgan C. Snodgrass, Frank Brash, Lourdes Gonzalez Rubio, Rudy Jesse Ortiz, Israel and Lupe Leon, Henry Parada, Maria Elva De Rivas, Leopoldo Arreola, Yolanda Garcia S., Bob Brooks, Maria Guadalupe Arreola, Reuben Dy, Gudino G., Sebastián Vargas, Jose Garcia, Baby Isabella, Denise, Araceli De De Pau, Baldo Zamudio, Emma Leehey, Sofia Ruiz, Margie Sperling, Christine Ubas, Fr. Jose Bautista, Marciano M. Flores, Sergio Murillo Lopez., Gabriel Jr. Sandoval, Diana Elisabeth Hernandez, Monica Alexanko, Dina Benamou/Family, Filemon Garcia Torres, Gloria Flammang, Maria De La Luz Rivera, Leopoldo Arreola, Guadalupe Arreola, Eva Arreola, Ricardo Guzman, Baby Emilio Ruben Esparza, Francisco Gonzalez. **May our Lord lay His healing hands upon them and bring them peace.**



**TOGETHER IN MISSION 2016  
 THANK YOU**

**Goal: \$48,400.00**  
**Families that Pledged: 236**  
**Registered Parishioners: (2,910)**  
**Pledges: \$20,153.00**

**If you have not made your promise to help the poorer parishes and schools, please do so as soon as possible. We have envelopes in the Church vestibules. As always, what you give should be given in gratitude and thanksgiving for what God has given to you. Thank you for your prayerful consideration and generous response.**

**PRAY FOR YOUR PARISH FINANCES**

April 03, 2016

**Masses: Total \$8,861.00**

Give to God what's right– not what's left.  
*Dele a Dios de sobra -no de lo que le sobra.*



**RESPECT LIFE CORNER**

Information: Respect Life Committee  
 Sr. Daisy 779-1756 ext. 218.

**PROTECTING GOD'S CHILDREN FOR  
 ADULTS**

Where: St. Elisabeth Church  
 When Friday, May 20, 2016  
 Time: 6:00pm  
 Estimated Time: 3hrs.

All Participants in Protecting God's Children and Keeping the Promise Alive Must be 18 or older, No Minors even with parents.

**NECESSARY**

Grace is necessary to salvation, free will is equally so; but grace in order to give salvation, free will in order to receive it.

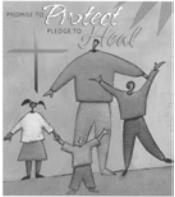
—St. Bernard



Josue Mendez & Marleny Lopez (1)  
 Douglas Santamaria & Noemi Tobaoda (1)  
 Roberto Irak Gutierrez & Johanna Vanessa Flores (1)  
 Jose B. Flores & Elizabeth Romero (1)  
 Miguel Angeles & Helen Merida (1)

**SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES**

Sunday: Third Sunday of Easter  
Monday: St. Stanislaus  
Wednesday: St. Martin I  
Friday: Income Tax Day



**SAFEGUARD THE CHILDREN  
DID YOU KNOW?**

April is National Child Abuse Prevention Month, a time to recognize that we all play an important role in protecting our children and young people. Each year, the Archdiocese of

Los Angeles publishes the Working Together to Protect Child Sexual Abuse brochure, which provides a listing of policies, programs, resources and other information on how the Catholic Church is working to help prevent child sexual abuse. Copies of the 2016 brochure are available in the parish vestibules or by contacting [jvienna@la-archdiocese.org](mailto:jvienna@la-archdiocese.org)

**BETTER THAN MIRACLES**

Suffering out of love of God is better than working miracles.

—St. John of the Cross

**READINGS FOR THE WEEK**

Monday: Acts 6:8-15; Ps 119:23-24, 26-27, 29-30; Jn 6:22-29  
Tuesday: Acts 7:51 — 8:1a; Ps 31:3cd-4, 6, 7b, 8a, 17, 21ab; Jn 6:30-35  
Wednesday: Acts 8:1b-8; Ps 66:1-3a, 4-7a; Jn 6:35-40  
Thursday: Acts 8:26-40; Ps 66:8-9, 16-17, 20; Jn 6:44-51  
Friday: Acts 9:1-20; Ps 117:1bc, 2; Jn 6:52-59  
Saturday: Acts 9:31-42; Ps 116:12-17; Jn 6:60-69  
Sunday: Acts 13:14, 43-52; Ps 100:1-3, 5; Rv 7:9, 14b-17; Jn 10:27-30

**R.C.I.A.- CONGRATULATIONS**

**ELECTS 2016**

Natalie Alvarenga  
Edwin Ballesteros  
Alexa Ballesteros  
Melvin Gomez  
Fidel Martinez  
Daisy Mendoza  
Fidel Montoya  
Denise Navarro  
Kelly Ornelas  
Christian Palacios  
Rosana M. Perz  
Daniela Portillo  
Justin Reichert  
Melonie Sanchez

Congratulations to the children, youth and adults who received the three Sacraments of Initiation, Baptism, Confirmation and Communion on Holy Saturday.

**SERVICE CENTER**

The Service Center still needs your food donations.  
Thank you



**FIRST HOLY COMMUNION  
2016**

April 27 First Communion Retreat  
6:00pm-8:30pm  
May 7 St. Elisabeth School  
First Communion 1:30pm  
May 14 (Saturday)  
First Communion - English 9:00am  
Classes of: 1. Perla Sanchez  
2. Jose Salazar  
English 11:30am  
Classes of: 1. Agnes Calderon  
2. Samantha Chavez  
May 21 (Saturday) Spanish 9:00am  
Classes of: 1. Blanca C., Norma C.  
2. Elvira Campos  
3. Daisy I., Alicia & Victor Calderon



**YEAR OF MERCY, NOTE FROM POPE FRANCIS**

**Speak to your parents over the phone or through other means**

When you live alone, you are independent, have a busy schedule, and might even have your own family. When you take the time to reach out to your parents, they are touched when you think of them because they love hearing from you. Be attentive to their needs by simply checking in on how they're doing. It doesn't take much and it is a wonderful gesture of gratitude.



**R.I.C.A. FELICIDADES**

**Elejidos 2016**

Natalie Alvarenga  
Edwin Ballesteros  
Alexa Ballesteros  
Melvin Gomez  
Fidel Martinez  
Daisy Mendoza  
Fidel Montoya  
Denise Navarro  
Kelly Ornelas  
Christian Palacios  
Rosana M. Perz  
Daniela Portillo  
Justin Reichert  
Melonie Sanchez

Felicidades a los niños, jóvenes y adultos que recibieron los tres Sacramentos de Iniciación, Bautismo, Comunión, Confirmación el Sábado de Gloria.

**SERVICIO A LA COMUNIDAD**

Estamos formando un equipo de futbol soccer y les hacemos la invitación a niños que haiga nacido en el 2002 o 2003 que quieran jugar en nuestro equipo, para mas información: Blas Martínez 660-9881.

**LECTURAS DE LA SEMANA**

Lunes: Hch 6:8-15; Sal 119 (118):23-24, 26-27, 29-30; Jn 6:22-29  
Martes: Hch 7:51 — 8:1a; Sal 31 (30):3cd-4, 6, 7b, 8a, 17, 21ab; Jn 6:30-35  
Miércoles: Hch 8:1b-8; Sal 66 (65):1-3a, 4-7a; Jn 6:35-40  
Jueves: Hch 8:26-40; Sal 66 (65):8-9, 16-17, 20; Jn 6:44-51  
Viernes: Hch 9:1-20; Sal 117 (116):1bc, 2; Jn 6:52-59  
Sábado: Hch 9:31-42; Sal 116 (115):12-17; Jn 6:60-69  
Domingo: Hch 13:14, 43-52; Sal 100 (99):1-3, 5; Ap 7:9, 14b-17; Jn 10:27-30

**UNIDOS EN MISION 2015**

Ayúdenos a cumplir nuestra meta

La meta parroquial: \$48,100.00

Familias comprometidas 326

Compromisos: \$26,726.00

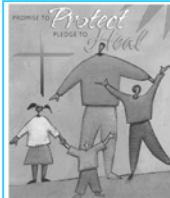
Pagos: \$ 7,847.00



Si no ha hecho su promesa todavía, por favor hágalo lo mas pronto posible. Si usted recibió su tarjeta de compromiso en el correo, por favor llénela y envíela por correo o tráigala a la Misa. **También hay sobres en los vestíbulos de la Iglesia. Como siempre, lo que usted dé debe ser dado en agradecimiento y gratitud por lo que Dios le ha dado a usted.**

Por favor visitar nuestra pagina en la red:

**[stelisabethchurch.org](http://stelisabethchurch.org)**



**PROTEGIENDO A LOS NIÑOS  
¿SABIA USTED?**

Abril es el Mes Nacional para la Prevención de Abuso Infantil, un tiempo para reconocer que todos jugamos un papel importante en la protección de nuestra niñez y de nuestros jóvenes. Cada año, la Arquidiócesis de Los Ángeles publica el folleto "Trabajando juntos para la Prevención del Abuso Sexual Infantil", que ofrece una lista de políticas, programas recursos y otra información de como la Iglesia Católica esta trabajando para ayudar a prevenir el abuso sexual infantil. Copias del folleto del 2016 están disponible en el vestíbulo de cada parroquia, o al contactar a [jvienna@la-archdiocese.org](mailto:jvienna@la-archdiocese.org)

**PROTECCIÓN DE LOS HIJOS DE DIOS  
PARA LOS ADULTOS**

Donde: Iglesia St. Elisabeth

Cuando: Jueves, 21 de abril 2016

Hora: 6:00pm

Tiempo estimado: 3hrs.

Todos los participantes niños de protección de Dios y para mantener la promesa viva debe ser 18 o mayor, No menores de edad incluso con los padres.



**AÑO DE MISERICORDIA, NOTA DEL PAPA FRANCISCO**

**Hablar con tus padres por teléfono o por otros medios**

Cuando vives solo, eres independiente, tiene un horario ocupado, y aún podría tener su propia familia. Cuando usted toma el tiempo para llegar a tus padres, tocaron al pensar en ellos porque les gusta oír de usted. Estar atentos a sus necesidades marcando simplemente lo que están haciendo. No tarda mucho y es un maravilloso gesto de gratitud.

**The Community of St. Elisabeth invites you to the**  
*La Comunidad de Santa Elisabeth los invita a su*  
**MAY FESTIVAL**

*Corner of Cedros & Kittridge Ave- Van Nuys*



*Friday, April 29 - 6:00pm to 11:00pm*  
*Saturday, April 30- 4:00pm to 11:00pm*  
*Sunday, May 1 - 1:00pm to 10:00pm*

**Free Admission !** *¡Entrada Gratis*

Food, Prizes, Rides, Games, Fun, Music,  
Entertainment

*Comida, Premios, Juegos Mecánicos,*  
*Música bailable*

We will have the Raffle Sunday at 8:00pm  
*Tendremos la rifa el domingo a las 8:00pm*



**Come and join the Family Fun**  
***¡Disfrute La Fiesta con Toda Su Familia***

<b>GRAND PRIZE:</b>	\$2,000.00
2nd Prize-	\$1,000.00
3rd Prize-	\$ 500.00
4th Prize-	\$ 250.00
5th Prize-	\$ 250.00



**PRE-RIDE TICKETS ON SALE NOW!**

**PLEASE TURN IN THE RAFFLE TICKETS  
BUY THEM OR SELL THEM**

***LOS BOLETOS DE LOS JUEGOS MECANICOS  
YA ESTAN EN VENTA***

***POR FAVOR REGRESE SUS BOLETEOS  
VENDALOS O COMPRELOS***